

**TOURISTES DANS LES SOUKS DE LA MÉDINA**  
**UNE SAISON QUI**  
**S'ANNONCE BIEN**



LA PRESSE  
GRAPHIQUE

## TOUS TRAVAUX PRÉ-PRESSE & IMPRESSION OFFSET / ROTATIVE / CTP

- Publicité ● Infographie ● Impression de journaux, livres, magazines... ● Rédaction
- Conception de maquettes publicitaires ● Dépliants ● Affiches ● Illustrations ● Semainiers
- Cartes de visite ● Cartes de vœux ● Sigles & logos ● Papier à entête
- Calendriers ● Bloc-notes ● Agendas



### CONTACTEZ-NOUS

17 RUE GARIBALDI — TUNIS  
TÉL : 71.341.066 — FAX : 71.349.720  
COMMERCIAL : TÉL. : 71 240 178 - FAX : 71 332 280  
mail : commercial@lapresse.tn

SOCIÉTÉ NOUVELLE D'IMPRESSION, DE PRESSE ET D'ÉDITION (SNIPE)



# SOMMAIRE

DIMANCHE 25 JUIN 2023 - N°1823

TOURISTES DANS LES SOUKS DE LA MÉDINA

## UNE SAISON QUI S'ANNONCE BIEN



## 4 EN COUVERTURE

Pendant la saison estivale, les étrangers qui se rendent en Tunisie profitent de leur voyage pour visiter les boutiques artisanales, se balader dans les différentes ruelles de l'ancienne Médina, où les vendeurs proposent des marchandises typiquement tunisiennes, et rentrent avec plein d'objets de décoration et de souvenirs...

6



**MODE ET TENDANCE**  
POUR UNE TENUE DE PLAGES CHIC ET GLAMOUR

10



**JARDINAGE**  
COMMENT PLANTER ET CULTIVER LA ROSE ?

12



**L'INVITÉ**  
FERJANI DEROUICHE, ANCIEN KEEPER DE L'ASM

«BOURGUIBA NOUS TAQUINAIT POUR NOTRE ATTACHEMENT AU HORS-JEU»

La Presse  
**Magazine**



Edité par la SNIPE  
Rue Garibaldi - Tunis  
Tél. : 71 341 066 / Fax : 71 349 720

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL :  
Chokri BEN NESSIR

DIRECTEUR DE LA RÉDACTION DES PUBLICATIONS :  
Jalel MESTIRI

RESPONSABLE DE LA RÉDACTION :  
Samira HAMROUNI

# TOURISTES DANS LES SOUKS DE LA MÉDINA UNE SAISON QUI S'ANNONCE BIEN

Pendant la saison estivale, les étrangers qui se rendent en Tunisie profitent de leur voyage pour visiter les boutiques artisanales, se balader dans les différentes ruelles de l'ancienne Médina, où les vendeurs proposent des marchandises typiquement tunisiennes, et rentrent avec plein d'objets de décoration et de souvenirs...

Par Hela SAYADI



Les touristes, qui affluent en Tunisie pendant cette saison estivale, sont de différentes nationalités et assez nombreux. Ils viennent des quatre coins du monde pour découvrir ce pays et passer des vacances durant quelques semaines ou jours et profiter du soleil, de la mer et de l'été... Depuis quelques semaines déjà, nous l'avons remarqué, des touristes se baladent au centre-ville de Tunis, s'installent dans les cafés et restaurants pour consommer des mets typiquement tunisiens et se rendent aux souks de la Médina pour s'acheter des vêtements, des objets et tout ce qu'ils trouvent original et typique...

Au cours de la semaine dernière, nous étions dans les souks de la Médina en matinée... Comme d'accoutumée,

la foule était nombreuse et il y avait aussi beaucoup de touristes, en duos ou en groupes qui se baladaient, s'arrêtaient de temps à autre devant les étalages des marchandises exposées, posaient des questions aux vendeurs quant à la qualité et la matière des objets exposés à la vente et négociaient les prix... Reportage Samedi matin, vers le coup de dix heures, le centre-ville de Tunis, animé comme toujours, a enregistré la présence de touristes qui profitaient de leurs vacances et de leurs visites en Tunisie pour découvrir ce pays, pour la première fois pour certains. Mais plus exactement et à l'entrée du souk menant vers l'ancienne médina, là où il y a quelques boutiques de prêt-à-porter, les artisanats et tout ce qui est fabriqué à la tunisienne, tels que les dje-



bas pour hommes et femmes, les sacs et portefeuilles en cuir et au design typique à l'instar de la main de Fatma... il y avait foule, notamment des touristes étrangers, de tout âge, femmes, hommes et enfants, qui s'arrêtaient devant les étalages des marchandises exposées, vérifiaient la qualité et discutaient avec les vendeurs.

Nous avons rencontré, d'ailleurs, M. Vincent, un Français qui a dépassé la cinquantaine, accompagné de sa compagne Mélanie et de ses deux fils Corentin et Fabrice. Ce n'est pas la première fois que ce dernier visite la Tunisie. Depuis plus d'une dizaine d'années, il l'a déjà visitée plusieurs fois avec sa femme pour passer des vacances. «Mais pour Corentin et Fabrice, ces vacances sont une occasion de découvrir ce pays pour la première fois. «Pour moi et pour ma femme, c'est une redécouverte après ces années, mais ce n'est pas le cas pour mes fils qui débarquent pour la première fois dans ce pays. Nous avons choisi cette destination pour la faire découvrir à mes deux fils, dont l'un a eu son diplôme, de fin d'études. Du coup, nous avons décidé de programmer ce voyage pour leur faire plaisir et les inciter à découvrir les monuments, les traditions, les produits artisanaux...», nous explique Vincent avant de nous quitter pour poursuivre sa balade et ses courses avec sa famille.

Quant aux vendeurs qui exposent leurs marchandises quotidiennement, ils ont estimé que la saison estivale est prometteuse, contrairement à l'année dernière et celle d'avant, où l'affluence des touristes n'était guère remarquable. Par contre, le début de la saison s'annonce bien car, depuis quelques semaines, on rencontre des touristes de plusieurs nationalités et qui sont intéressés par nos produits tunisiens.

Mohammed, vendeur de sacs, souliers et vêtements (maroquinerie), précise, que, depuis quelques jours, des touristes affluent achètent des articles artisanaux et même des vêtements de prêt-à-porter fabriqués en Tunisie. «Puisque le dinar tunisien est en baisse par rapport à la devise de leur pays, ils en profitent donc pour acheter quelques articles qui ne dépassent pas 15 euros. Le sac se vend à 45 dinars tunisiens, par contre, payer seulement 15 euros pour un article pareil, ce n'est pas cher du tout pour eux», détaille Mohamed.

Pas très loin de la boutique de Mohamed, nous avons également rencontré deux jeunes touristes de nationalité belge qui, tenant des sacs pleins d'articles souvenirs pour la famille, amis et amies, se baladaient dans les ruelles du souk. Méliissa et sa copine Habiba (d'origine marocaine et de nationalité belge) étaient en train de chercher un restaurant tunisien après une bonne matinée passée dans le shopping et des achats. «Nous avons beaucoup apprécié la Médina et ses articles qui se vendent à prix très modérés. Et après cette petite virée nous comptons découvrir quelques monuments, et surtout goûter des plats et des mets du terroir», ont-elles ajouté.

Le démarrage de la saison estivale et la visite des touristes s'annoncent bien, en tout cas mieux que l'année dernière et celle d'avant a priori. Une cheffe d'escalle travaillant à l'aéroport de Monastir que nous avons contactée nous a confirmé que cette année le nombre de voyageurs ayant choisi la Tunisie comme destination est remarquable, surtout ceux qui viennent de l'Europe de l'Est. Des Polonais, des Belges, des Slovènes, des Autrichiens, des Allemands des Tchèques, des Anglais et des Français ont choisi la Tunisie comme destination pour leurs vacances estivales.

## **POUR UNE TENUE DE PLAGE CHIC ET GLAMOUR**

En une pièce unique, ou en deux, style bandeau et bas taille haute, en façon robe... en crochet, en couleur unie ou en coloris..., les maillots de bain sont des pièces indispensables pour l'été et cette saison il y aura plusieurs modèles, coupes et styles qui rentrent dans la fashion sphère... Il y en aura pour tous les goûts et toutes les morphologies...

**Par Hela SAYADI**

**Q**ui dit été dit soleil, plage et baignade. Et afin de mieux se préparer pour profiter des beaux jours, du soleil et de la mer, il est primordial de choisir sa tenue de plage qui devrait être adéquate et parfaitement à la mode... Dans ce numéro, on vous présente les meilleures pièces à shopper afin d'avoir une tenue de plage parfaite pour l'été et un look super fashion...

L'été pointe le bout de son nez, les boutiques de prêt-à-porter proposent à leur clientèle les pièces et les accessoires ultra tendance pour la saison de la baignade, allant des tongs, des chapeaux, des maillots, des sacs de plage jusqu'aux cache-maillots. Et pour être au top et ne pas faire de faux pas, on devrait miser sur les valeurs sûres et choisir les pièces qui nous vont à merveille tout en restant dans la tendance et l'actualité...

Pour une tenue parfaite de plage, on mise cette saison sur tout ce qui est en crochet et en couleur blanche, ultra à la mode cette année. Repéré dans les grandes boutiques spécialisées dans la vente des accessoires et tenues de plage, le crochet serait la matière phare de l'année. On peut porter un maillot de bain en pièce unique, en blanc et en crochet, avec un long cache-maillot ample et accessoirisé par des fils ou un ruban au niveau de la taille afin de la rendre plus fine.

Celles qui préfèrent les deux pièces peuvent choisir un maillot style bandeau et une culotte taille haute qui camouflera tous les défauts, sinon, toutes celles qui cherchent un look harmonieux peuvent ajouter un « short » en crochet pour un total look stylé. Si on veut être plus élégante et sophistiquée, on opte également pour une tenue complète en crochet, une robe et un chapeau en paille ou en crochet sans oublier ses accessoires de plage, ses lunettes de soleil et

un joli sac fourre-tout qui comportera tout ce qui est nécessaire pour la baignade : la crème solaire, son mascara waterproof...

Les nanas qui adorent lézarder sous le soleil et qui accordent une grande importance pour les marques du bronzage et un teint halé pendant l'été peuvent opter pour le maillot en bandeau, la tendance de la saison en matière de tenue de plage et de maillot de bain. En imprimé fleuri, ou en couleurs fuchsia tel que le rose, le vert et le bleu..., ce maillot en version romantique ou en style mamy pour sa coupe rétro sera la pièce idéale pour toutes celles qui veulent cacher quelques défauts.

Toutes celles qui cherchent à avoir un maillot de bain dernier cri peuvent également s'orienter vers la friperie et dénicher la perle rare qui fera d'elles la star de la plage de l'année. On propose dans ces boutiques toutes variétés de modèles, de couleurs et de style et c'est à vous de trouver la pièce qui vous va à merveille, de faire des associations parfaites pour un look tendance...

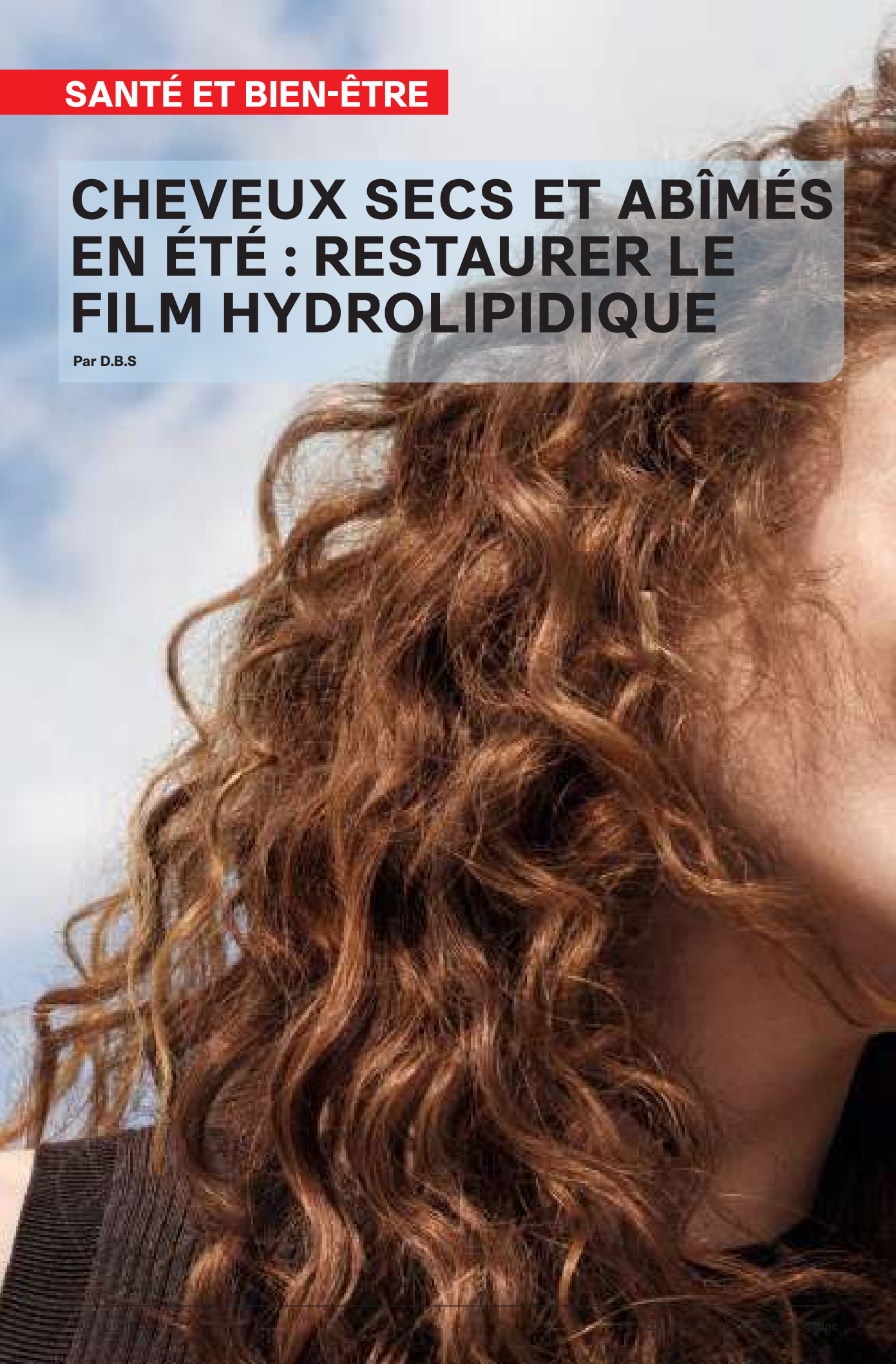
Les plus classiques peuvent miser sur le maillot de bain en couleur noire, basique et indémodable pour un look chic. Il suffit juste d'accessoiriser sa tenue avec un peu de couleur, un chapeau coloré, du maquillage ou des accessoires en doré... pour apporter un peu de gaïté et de joie à sa tenue et raviver son teint. A ne pas oublier également la robe de plage, qui reste indémodable et parfaite pour toutes celles qui cherchent la simplicité et une tenue de plage très classe...

Cette année, nous avons l'embaras du choix pour composer notre tenue de plage et être à la fois dans la tendance et super élégante et chic... A profiter au maximum de ces tenues adaptées pour la plage, la piscine et la saison des vacances...

**SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

# **CHEVEUX SECS ET ABÎMÉS EN ÉTÉ : RESTAURER LE FILM HYDROLIPIDIQUE**

Par D.B.S





L'été s'annonce chaud et généreusement ensoleillé, probablement un peu trop, d'ailleurs, pour les cheveux secs et cassants ! Les personnes dont les cheveux sont secs savent pertinemment que leurs chevelures risquent d'endurer sous l'effet d'un soleil de plomb. C'est que, contrairement à la peau qui possède un système de défense naturel contre les UV qu'est la production de la mélanine, les cheveux, eux, n'ont aucune protection naturelle contre le soleil à l'exception du film hydrolipidique. Or, ce dernier ne peut aucunement résister face aux méfaits des UV ! Résultat : épiderme asséché, film hydrolipidique vulnérable, faible évacuation des acides par le cuir chevelu ce qui engendre une production des toxines. Les cellules capillaires se dégènèrent, les écailles s'abîment et même la couleur du cheveu se dépigmente, disant long ainsi sur l'ampleur de l'agression dont fait l'objet la chevelure. Le toucher soyeux cède alors la place à un toucher rêche comme de la paille. Pis encore : tout brushing aurait tendance à aggraver la situation et à fragiliser davantage les cheveux surtout que d'autres facteurs aggravants entreraient en jeu d'une manière quasi évidente, à savoir le sel de mer, le chlore de la piscine et le vent...D'autant plus que des pellicules capillaires pourraient apparaître sous l'effet du soleil. Des expositions prolongées et répétitives à l'astre en feu risquent d'être à l'origine de la modification du PH du cuir chevelu, d'où l'apparition des dédaigneuses pellicules.

## UNE HYGIÈNE CAPILLAIRE ADAPTÉE

Pour sauver la situation et redonner aux cheveux leur éclat et leur souplesse, il convient d'entamer un processus réparateur. Aussi, une hygiène capillaire adaptée à l'état des cheveux secs et abîmés par le soleil est-elle à suivre. Les cheveux secs et abîmés

nécessitent une hydratation accrue, à même de nourrir et le cuir chevelu et la fibre capillaire. Pour ce, il est nécessaire d'opter pour un shampoing naturel, enrichi à une ou plusieurs huiles végétales. Ce shampoing permettra de renforcer le film hydrolipidique, lequel, rappelons-le, représente la seule barrière protectrice contre les agressions des UV. Les spécialistes recommandent aussi de compléter le lavage des cheveux par l'application d'un masque capillaire nourrissant. Encore faut-il souligner que le masque capillaire devrait être utilisé une fois par semaine. Cela dit, pour les férus des bains d'huile pour cheveux, rien n'est aussi efficace que les bains d'huile à l'huile d'argan, celle d'avocat ou encore au beurre de karité.

## LES GESTES QUI SAUVENT

Parallèlement à l'hygiène capillaire spécial cheveux secs et abîmés, et pour mieux protéger les cheveux durant l'été, certaines précautions sont à prendre, et ce, avant, pendant et après l'exposition au soleil. En effet, avant d'aller à la plage ou à la piscine, il serait salubre d'appliquer une petite quantité d'un mélange naturel ô combien efficace, à savoir de l'huile de jojoba et du gel d'aloé véra sur le cuir chevelu et les pointes. Il est possible de concocter une brume naturelle à base de ce mélange en lui ajoutant un hydrolat. Ce nouveau produit fait maison est à utiliser durant l'exposition au soleil en pulvérisant, à volonté, sur les cheveux secs ou mouillés. Après le shampoing, il convient d'appliquer un peu d'huile d'argan, de coco ou de jojoba sur les cheveux. Il est toujours bon de porter un chapeau pour protéger et la tête et le visage des UV. Encore faut-il penser à attacher ses cheveux durant l'exposition au soleil et, évidemment s'hydrater en buvant le maximum d'eau que possible.

# COMMENT PLANTER ET CULTIVER LA ROSE ?

Vous souhaitez un jardin coloré, odorant et romantique à souhait ? La rose, véritable reine des jardins fleuris, est la fleur qu'il vous faut !

Source : <https://www.deco.fr/>

### ORIGINES ET CARACTÉRISTIQUES DE LA ROSE

La rose (*Rosa*) est la fleur du rosier, un arbuste vivace buissonnant ou sarmenteux issu de la famille des Rosacées. Le rosier se caractérise par ses tiges épineuses, son feuillage généralement caduc, parfois semi-persistant, et ses roses, communément parfumées, parfois remontantes. Le rosier bénéficie d'une très bonne rusticité de manière générale et supporte les températures négatives allant de -20 à -30°C. Importé d'Orient, il pousse aujourd'hui en Europe, Asie, Afrique du Nord, Amérique du Nord et fait l'objet de nombreux croisements pour la création par milliers de cultivars !

La floraison intervient une seule fois par an chez les rosiers non-remontants, généralement en début d'été, et plusieurs fois par vagues successives de juin à octobre, chez les rosiers remontants. Les roses sont soit solitaires, soit portées en bouquets. Elles se distinguent avec une variété de couleurs unies ou panachées (rouge, blanc, rose, mauve, jaune, orange, violet, pourpre...), de dimensions (petites ou grandes fleurs, avec plus ou moins de pétales) et de formes (aplatie, arrondie, en rosette, en coupe, urcéolée...). À la fin de la floraison, des fruits ovales rouges ou orangés se forment sur les rosiers, même après la chute de leurs feuilles. Ces fruits, appelés cynorrhodons, sont particulièrement appréciés des oiseaux.

Considérée comme la reine des fleurs et célébrée pour sa beauté depuis l'Antiquité par de nombreux poètes et écrivains, la rose occupe la première place dans le marché des fleurs coupées et des bouquets d'amoureux !

### LES DIFFÉRENTES VARIÉTÉS DE ROSE

Il existe plusieurs milliers de variétés de roses. On

les classe souvent en trois catégories que sont les «roses anciennes», les «roses modernes» et les «roses anglaises».

Parmi les rosiers modernes, on distingue différents rosiers selon leurs formes : les rosiers buissons à grandes fleurs, les rosiers buissons à petites fleurs, les rosiers grimpants et lianes, les rosiers couvre-sol, les rosiers tiges...

Parmi les rosiers anciens, on trouve les rosiers-thés, les rosiers de Chine, les rosiers de Damas, les rosiers alba... Quant aux rosiers anglais, ce sont ceux créés par le rosériste britannique, David Austin.

À noter : stars des fleurs depuis plusieurs siècles, de nombreuses variétés de roses (anciennes ou modernes) portent le nom de célébrités ; comme par exemple la rose Pierre de Ronsard, l'Impératrice Joséphine, la Charles de Gaulle ou encore la rose rouge Monica Bellucci !

### LA PLANTATION DE LA ROSE

Le rosier aime les endroits aérés, très bien exposés au soleil, du moins une bonne moitié de la journée, idéalement sud-est ou sud-ouest. L'arbuste à fleurs aime les terres franches, riches, humifères, fraîches et bien drainées.

Plantation du rosier en pleine terre : elle se réalise au début de l'hiver. Préparez le terrain en automne en bêchant la terre sur 20 cm de profondeur environ et sur une surface supérieure (double au moins) de celle qui verra s'étaler la ramure du rosier à venir. Enfouissez une bonne couche de fumier ou de compost bien décomposés, et griffez pour bien l'incorporer à la terre.



Attendez ensuite la fin de l'automne ou le début de l'hiver pour planter votre rosier, hors période de fortes pluies ou de gel. Pour ce faire, taillez le bout des racines de votre arbuste qui seraient abîmées et, si possible, pralinez-les. Creusez un trou de 50 cm de profondeur sur 40 cm de large. Placez votre rosier en étalant bien toutes les racines, tout en veillant à bien laisser affleurer le point de greffe au niveau du sol, puis remplissez le trou avec la terre, tassez en créant une cuvette et arrosez généreusement. Dans les zones froides, recouvrez le point de greffe d'une butte de terre pour le protéger. Vous penserez à retirer cette butte au printemps.

Plantation de votre rosier en pot, un bac ou une jardinière. Optez pour un contenant d'au moins 50 cm de profondeur. Vérifiez qu'il y a bien un trou dans le fond du pot pour faciliter le drainage. Ajoutez des billes d'argile, du feutre de jardin et du terreau pour plantes en jardinière/en bac dans le fond du pot, installez le rosier sans enfoncer le point de greffe, recouvrez de terreau, tassez et arrosez copieusement.

## L'ENTRETIEN DE LA ROSE

Le rosier est facile d'entretien s'il est placé dans un endroit ensoleillé, néanmoins, il a besoin d'être arrosé régulièrement. Surtout durant la première année suivant sa plantation ! Veillez à ne pas mouiller son feuillage et versez l'eau à son pied, dans la cuvette.

Supprimez les fleurs fanées au fur et à mesure, pour favoriser le développement de nouvelles, et binez le pied pour permettre d'empêcher l'enherbement. Si des rejets apparaissent sous le point de greffe, supprimez uniquement ceux au ras de l'intersection.

Un apport d'engrais au moins une fois par an, au début de la floraison de l'arbuste, est préconisé.

La taille se fait, dans les régions tempérées, en janvier ou février, et dans les régions où l'hiver est rude, après les gelées, au début du printemps. Attention, certains rosiers ne se taillent pas comme le rosier miniature ou le rosier couvre-sol... La taille «habituelle» la plus couramment utilisée est la «taille à 3 yeux». Elle consiste à couper la branche à environ 1 cm au-dessus du troisième œil. Il n'est pas nécessaire de tailler un rosier en automne.

**FERJANI DEROUICHE, ANCIEN KEEPER DE L'ASM**

# «BOURGUIBA NOUS TAQUINAIT POUR NOTRE ATTACHEMENT AU HORS-JEU»

Né le 7 février 1945 à La Marsa, Ferjani Derouiche demeure un des meilleurs gardiens de l'histoire du football national. Sa première licence, il la signe en 1959 pour l'équipe minimes de l'Avenir Musulman (rebaptisé depuis 1965 Avenir Sportif de la Marsa). Le match ST-AM (2-0) en 1964 au Zouiten l'a vu débiter avec l'équipe seniors du Safsaf. Alors que la finale de la coupe de Tunisie 1977 ASM-CSS (3-0) où il a été remplaçant a été son dernier match. Son premier match international a été Tunisie-Sénégal (0-0), le 14 novembre 1965 au Zouiten en phase finale de la CAN. Derouiche avait alors remplacé Attouga en cours de jeu. A son palmarès, la Coupe de Tunisie juniors 1964; la coupe de Tunisie seniors 1977; 4 finales seniors perdues: 1965 contre le CA 0-0 et 2-1, 1966 contre le ST 1-0, 1970 contre le CA 0-0 AP, 0-0 AP et 5 corners à 3, 1973 contre le CA 1-0, et la médaille d'argent à la CAN 1965 à Tunis. Reconverti en 1978 entraîneur, il a été adjoint d'Ali Selmi à Nadi Ettaâwoun (A.Saoudite), mais aussi entraîneur des gardiens de but à l'ASM, puis à partir de 1995 à l'EST. Cet ancien fonctionnaire à la STAM de 1968 à 1990 est marié et père de trois enfants.

Propos recueillis par Tarak GHARBI

## **FERJANI DEROUICHE, POUR COMMENCER, QUE VOUS A APPORTÉ LE FOOTBALL ?**

L'amour des gens, et ce n'est vraiment pas peu. De notre temps, on n'offrait pas les primes royales d'aujourd'hui. Pour la victoire en finale de coupe de Tunisie 1977, par exemple, chacun de nous a eu droit à 150 dinars. La

veille d'un match à Sfax contre le redoutable CSS, notre dirigeant Moncef Douagi m'a montré un billet de dix dinars. A mon grand étonnement, et surtout désarroi, tout en le coupant en deux, il m'a donné la moitié du billet en me disant: «Tu prendras l'autre moitié si tu gagnes demain le match» (rires).



**EN VOTRE TEMPS, L'ASM PASSAIT POUR ÊTRE UN GRAND SPÉCIALISTE DE LA COUPE. AINSI, VOUS AVEZ DISPUTÉ CINQ FINALES, DONT UNE SEULE VICTORIEUSE OÙ VOUS ÉTIEZ, COMBLE DE MALCHANCE, REMPLAÇANT....**

Oui, la scoumoune, nous savions ce que c'est !. Il nous arriva même de perdre une coupe aux corners, en 1970 contre le Club Africain. Pourtant, en 1965, contre le même CA (décidément !), il a fallu recourir à deux éditions pour nous départager. J'ai livré la première (0-0). Dans la deuxième, Kechiche a été aligné à ma place, et nous avons été battus (2-1). En fait, en arrivant chez les seniors, j'ai pris la relève de Kechiche et de Salah Farhat. Dans cette double confrontation très accrochée, notre entraîneur était le célèbre Hongrois Sandor Pazmandy.

**EN CITANT LE NOM DE PAZMANDY VIENT TOUT DE SUITE À L'ESPRIT LA STRATÉGIE DU HORS-JEU PIÈGE DONT IL ALLAIT DEVENIR LE MAÎTRE ABSOLU, ET L'ASM L'INUSABLE SPÉCIALISTE...**

Je me rappelle qu'une fois, avant une finale de coupe, lors de la présentation des joueurs au président Bourguiba, celui-ci s'exclama: «Ah, l'Avenir de la Marsa encore une fois en finale ! Comme d'habitude, je suppose que vous allez jouer le hors-jeu, non ?».

**LE 25 JUIN 1977, VOUS PRENEZ UNE BELLE REVANCHE EN ÉTRILLANT LE FAVORI, LE CSS EN FINALE. EST-CE VOTRE MEILLEUR SOUVENIR ?**

Sans aucun doute. Personne ne misait un sou sur notre succès tellement le Club Sportif Sfaxien grouillait de joueurs de grand talent: Agrebi, Akid, Dhoub, Abdelwahed, Habib Trabelsi, Abderrazak Soudani... Nous avons démenti les pronostics, nous imposant (3-0). C'était d'ailleurs mon dernier match. Peut-il y avoir plus belle apothéose d'une carrière de 17 ans, dont une dizaine avec les seniors ?

**ET VOTRE PLUS MAUVAIS SOUVENIR ?**

En 1976 contre le Club Africain, lorsque Ridha Boushah m'a gravement blessé à la main. Sur le coup, j'ai envisagé de mettre un terme à ma carrière. Fort heureusement, j'ai dû attendre un peu, soit un premier sacre en coupe avant de tirer la révérence. Autre mauvais souvenir, notre relégation alors que j'entraînais les gardiens de l'ASM.

**COMMENT ÊTES-VOUS VENU AU FOOTBALL ?**

Par le moyen le plus simple, les matches de quartier. A Houmet Lahouech de la Marsa, je jouais avec les Tahar Aniba, Ali Selmi, Chedly Ben Dadi, Mouldi Mazghouni... Nous avons été admis à l'Avenir Musulman (l'appella-

tion de l'époque de l'Avenir Sportif de la Marsa). Les recruteurs avaient pour noms Omar Ghadhoum, Beji Bouachir, Abdelkader «Fakarett».

## **QUAND AVEZ-VOUS REJOINT AL MOSTAQBAL ?**

J'ai signé en 1959 une licence minimes, je jouais attaquant. Un jour, le gardien s'est absenté. De pied en cap, notre entraîneur Ghadhoum s'exclame: «J'ai trouvé mon gardien, ce sera Ferjani !». Dans les matches considérés faciles, il m'alignait ailier droit. C'est dire que la notion de plaisir l'emportait encore. Pas comme aujourd'hui où s'impose la religion du résultat à tout prix. J'ai été ramasseur de balle à l'occasion de la finale de la coupe de Tunisie 1960 ST-ESS (2-0). C'était la récompense offerte par la fédération aux lauréats du concours du Jeune footballeur où j'ai été une fois septième, une autre neuvième.

## **EN PLUS D'ÊTRE UN SPÉCIALISTE DE LA COUPE, L'ASM AVAIT LA RÉPUTATION DE POSSÉDER DE GRANDES CUVÉES D'ÉQUIPES DE JEUNES...**

Oui, nous avons par exemple battu la grande équipe du Club Africain des Attouga, Jalloul Chaâoua, Abderahmane Rahmouni, Taoufik Klibi, Hamza Mrad... lors de la finale de la coupe de Tunisie juniors en 1964. Notre équipe se composait alors des Ali Selmi, Hedi Mazghouni, Tahar Aniba, et moi-même.

## **QUELS FURENT VOS ENTRAÎNEURS ?**

Omar Ghadhoum chez les jeunes. Sandor Pazmandy, Ahmed Belfoul et Taoufik Ben Othmane chez les seniors.

## **LES TECHNICIENS QUE VOUS APPRÉCIEZ LE PLUS EN CE TEMPS-LÀ ?**

Pazmandy, Rado et Fabio.

## **QUEL A ÉTÉ VOTRE MEILLEUR MATCH ?**

Contre l'Etoile du Sahel à El Menzah. Quel spectacle ! Malgré le nul (0-0), tous les acteurs ont excellé.

## **QUELLE ÉTAIT VOTRE IDOLE ?**

Mahmoud Kanoun, le gardien de l'Etoile.

## **AVEZ-VOUS REÇU DES OFFRES DE L'ÉTRANGER ?**

Non, en notre temps, cela n'était pas très courant. Pourtant, j'ai passé trois mois à m'entraîner avec le FC Cologne, en Allemagne sur conseil de Hamadi Chihab, l'ancien milieu de terrain de l'ASM qui y évoluait. J'ai trouvé un rythme infernal, un autre niveau. Cela était sincèrement très très dur pour moi.

## **LES CRAMPONS RANGÉS, VOUS AVEZ PRIS EN CHARGE LES GARDIENS DE L'AVENIR...**

Oui, j'ai entraîné Sofiène Khabir, Tahar Ferjaoui arrivé de Siliana, Naceur Bedoui, Mohamed Mhadhebi... Après l'aventure en Arabie Saoudite, où j'ai été assistant d'Ali Selmi, j'ai intégré en 1995 le staff technique des jeunes catégories de l'Espérance de Tunis. Les Rami Jeridi, Moez Ben Cherifia, Sami Helal, Bilel Souissi... ont tous été encadrés par mes soins de la catégorie minimes jusqu'à celle juniors. Hamdi Kasraoui était cadet quand il débarqua de Kairouan. Ensuite, j'ai intégré l'Académie

de football de l'EST. Compte tenu des exigences de la scolarité des jeunes keepers, je ne pouvais les avoir sous la main que le samedi où il nous arrivait de manquer de terrains pour travailler tellement il y avait du monde. Les autres jours, deux ou trois gardiens étaient là. Je crois que l'aménagement du temps scolaire devient impérieux si l'on veut donner une impulsion à notre football.

## **FORMER DE JEUNES TALENTS, EST-CE VRAIMENT DIFFICILE ?**

C'est la chose la plus difficile qui soit. Un gardien doit travailler la coordination, la vivacité, la souplesse, le placement et la technique du pied. Il ne peut pas aller très loin s'il ne sait pas jouer du pied. L'ancien numéro un du monde, l'Allemand Manuel Neuer, est au fond un excellent joueur du pied. Il ressemble à un libero. En Europe, on confie les jeunes talents à de grands entraîneurs-éducateurs grassement payés parce qu'on est convaincu que la formation, un secteur primordial, n'est pas l'apanage du premier venu.

## **QUELLES SONT LES QUALITÉS D'UN BON GARDIEN ?**

Il doit être grand de taille, vigilant, rusé et un tantinet fou.

## **POURQUOI NOTRE FOOTBALL NE PRODUIT-IL PLUS DE GRANDS KEEPERS ?**

Cela tient aux entraîneurs des gardiens dans les jeunes catégories. Par mesure d'économie, on engage des gens qui ne sont pas de véritables spécialistes. A l'arrivée, la formation est tronquée et insuffisante.

## **JUSTEMENT, À VOTRE AVIS, QUEL EST LE MEILLEUR GARDIEN DE L'HISTOIRE DE NOTRE FOOTBALL ?**

Attouga, sans aucun doute. Sa classe et son intelligence l'ont imposé durablement, ce qui eut pour conséquence de «griller» beaucoup d'excellents portiers. En arrivant en sélection, nous avons trouvé les Kanoun, Garbi... Les spectateurs de notre époque se sont nourris des exploits du quatuor Attouga, Abdallah, Tabka et moi-même.

## **ET LE MEILLEUR JOUEUR DE CHAMP ?**

Tahar Chaïbi, mais aussi Tahar Aniba. Dans une autre génération, il y eut les Tarek, Akid, Agrebi...

## **QUE REPRÉSENTE POUR VOUS L'ASM ?**

Mon père et ma mère. Un peu mon père Chedly que je n'ai pu connaître, car il était parti alors que ma mère Chérifa était encore enceinte, soit quelques mois avant ma venue au monde. Alors que j'étais encore très jeune, le dirigeant «sang et or» Ahmed Nachi m'a proposé un jour de rejoindre l'EST. Je lui ai répondu que je préférais rester à l'ASM qui est plus proche de chez moi.

## **ENFIN, PARLEZ-NOUS DE VOTRE PETITE FAMILLE**

Je suis marié depuis 1972 avec Neila Mahdaoui qui exerçait à la Cnss. Nous avons trois enfants: Lamia, Adel et Ahmed. La famille est tout ce que j'ai de plus cher dans ma vie.

# HOROSCOPE

21 MARS AU 19 AVRIL



BÉLIER

Sur le plan de votre travail, Saturne vous aide à vous organiser en ce moment : vous dirigez cette productivité vers vos amis, ou pourquoi pas vers un travail humanitaire. Accumuler des biens matériels est plus important pour vous qu'à l'accoutumée. Vous risquez de trop en faire, et de ne pas prendre le repos dont vous avez besoin. De plus, vous avez tendance en ce moment à vous accorder des plaisirs susceptibles de malmenier votre corps : revenez à la consommation de denrées simples et saines au quotidien et réadaptez votre alimentation pour évacuer les derniers excès.

20 AVRIL AU 21 MAI



TAUREAU

Si vous n'êtes pas en couple, vous semblez particulièrement disposé à de nouvelles rencontres. Vous êtes plein de vitalité en ce moment : votre tonus se reflète sur votre moral et vous êtes optimiste. L'accalmie que vous arrivez à faire régner dans votre foyer vous promet des temps apaisés où tout le monde est libre de s'épanouir. Les plaisirs simples de la vie vous procurent le plus d'enthousiasme : vous appréciez une conversation autour d'un dîner.

22 JUIN AU 21 JUIL



CANCER

Des événements peuvent vous inciter à réfléchir à la façon dont vous organisez votre foyer. Vous adoptez un comportement passif-agressif, réfléchir à ce qui vous empêche de communiquer efficacement vos frustrations pourrait vous rendre service. Quelques revirements financiers peuvent être à craindre, soyez particulièrement prudent si vous songez à faire des investissements.

22 JUIL AU 22 AOÛT



LION

Un peu extravagant et quelque peu expansif, vous avez tout intérêt à garder un œil sur vos comptes en banque. Vous êtes en bonne forme cette semaine, mais ne négligez pas de faire attention à votre hygiène de vie. Le climat astral pourrait chahuter votre porte-monnaie : soyez judicieux, et tâchez de gérer prudemment votre budget. Vous avez besoin de redoubler d'application pour achever vos tâches.

23 AOÛT AU 22 SEP



VERGE

Des situations compliquées peuvent émerger au sein de votre foyer, mais vous pourrez en sortir grand sur le long terme. Semaine favorable à une rencontre amicale qui pourrait vous apporter beaucoup d'affection et de bons moments. N'hésitez pas à vous ouvrir si vous vous sentez en confiance.

23 SEP AU 22 OCT



BALANCE

Vous avez parfois des difficultés à garder vos comptes à l'équilibre, mais cela ne devrait pas être problématique cette semaine ! Vous êtes en grande forme, Mars vous prodigue beaucoup d'énergie que ce soit d'un point de vue physique ou mental. S'il est difficile de dire que votre autorité a de l'effet cette semaine, c'est compensé par la tendresse et l'écoute dans de votre famille.

23 OCT AU 22 NOV



SCORPION

Étant donné la configuration astrale actuelle, il y a des obstacles à prévoir sur le plan sentimental. Économisez-vous cette semaine : à vouloir faire les choses dans la précipitation, vous pourriez en faire trop ou y aller trop fort. Vous avez des envies consuméristes cette semaine, qu'il faudra éviter d'assouvir au risque de le regretter plus tard.

## SIGNE DU MOIS



GÉMEAUX  
21 MAI AU 21 JUIN

### AMOUR

Vous prenez totalement conscience de l'importance que votre partenaire tient dans votre existence. Célibataire, vous appréciez de la séduction et du badinage sans obligatoirement chercher autre chose.

### ARGENT

Grâce à l'ambiance astrale, mais surtout grâce à vos efforts et à votre persévérance, vous pourriez découvrir des moyens d'améliorer votre situation financière.

### SANTÉ

Vous êtes en bonne forme, mais n'en oubliez pas de faire attention à votre hygiène de vie. Bénéficiez des opportunités qui se présentent, mais ne négligez pas de vous ménager de temps en temps.

L'heure est à la douceur, vous avez des accès de romantisme qui combleront votre partenaire. Profitez d'un regain d'énergie et de confiance, sans trop vous pousser, car vous avez envie de repos et de calme ; la semaine pourrait être le théâtre d'un élan de nervosité. Des contretemps pourraient poindre. À trop rester dans vos pensées, vous en perdez de vue que votre entourage souhaite profiter pleinement de votre présence : mieux vaut de temps à autre remettre les pieds sur Terre.

23 NOV AU 21 DÉC



SAGITTAIRE

La semaine se présente particulièrement bien, la chance semble vous sourire, ne la laissez pas passer ! Vous avez cependant du mal à vous ouvrir cette semaine, au point de sembler sur le qui-vive. Côté concentration, des frustrations sont à attendre cette semaine.

22 DÉC- AU 19 JAN



CAPRICORNE

Vous devez absolument maintenir vos efforts concernant vos finances : faire ses comptes et avoir en tête ses contraintes sont les clés. Si vous ressentez un grand moment de faiblesse en ce moment, la semaine devrait vous faire du bien. Vous êtes entêté, mené par une confiance en vous qui touchera aux sommets. L'ambiance sera électrique cette semaine !

20 JAN AU 19 FÉV



VERSEAU

Une sieste vous aidera à faire le plein de force en cas de petit coup de mou cette semaine, mais vous vous sentez en forme. Bénéficiez des occasions qui se présentent cette semaine, du moment que vous n'omettez pas de vous reposer de temps en temps. Quelque chose que vous attendez a du retard.

20 FÉV AU 20 MARS



POISSON